

Anthem to the Blessed Virgin “Salve Regína”

This anthem is sung from Pentecost until Advent.

Text: attributed to Hermann Contractus,
1013-1054

Music: Antiphonále Monásticum, page 180,
Liber Usuális, page 279

Translated by Cecile Gertken, 1983

Mode 5

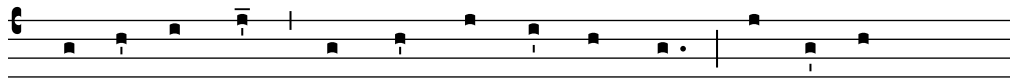
(Cantor:) (All:)

S Al- ve Re- gí- na, * ma- ter mi- se- ri- cór- di- æ, vi-
Hail, most gra- cious Queen, Moth- er of ten- der mer- - cy, our

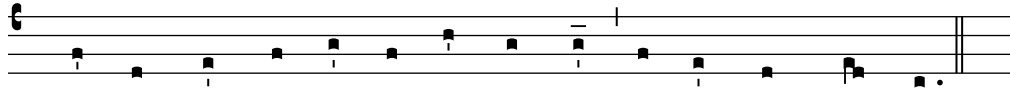
ta, dul- cé- do, et spes nos- tra, sal- ve. Ad te cla- má- mus,
con- so- la- tion and our hope, we greet you. To you do we cry,

éx- su- les, fí- li- i He- væ. Ad te sus- pi- rá- mus,
poor ban- ished de- scend- ants of Eve. To you we make our prayer,

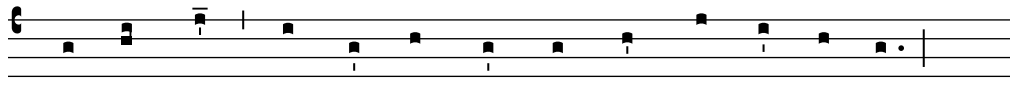
ge- mén- tes et flen- tes in hac la- cri- má- rum val- le.
sor- row- ing and weep- ing, in this mourn- ful val- ley of tears.



E- ia er- go, ad- vo- cá- ta nos- tra, il- los tu-
To you we come, most gra- cious ad- vo- cate. We call on



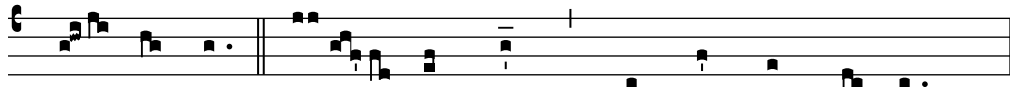
os mi- se- ri- cór- des ó- cu- los ad nos con- vér- te.
you, be- seech- ing you to turn your eyes of mer- cy toward us.



Et Ie- sum, be- ne- dí- ctum fru- ctum ven- tris tu- i,
A- bove all when the days of our ex- ile are end- ed,



no- bis post hoc ex- sí- li- um os- tén- de. O cle- mens,
show us the bless- ed fruit of your womb, Je- sus. O gen- tle.



O pi- a, O dul- cis * Vir- go Ma- rí- a.
O lov- ing. O gra- cious O Vir- gin Mar- y.

Anthem to the Blessed Virgin


“Alma Redemptoris”

This anthem is sung from the Saturday closest to November 29 until February 2, inclusive.

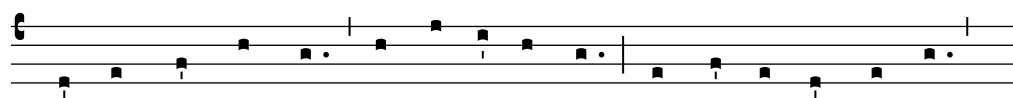
*Text: attributed to Hermann Contractus,
1013-1054
Translated by Cecile Gertken, 1983*

*Music: Antiphonale Monasticum,
page 178,
Liber Usualis, page 277
Mode 5*

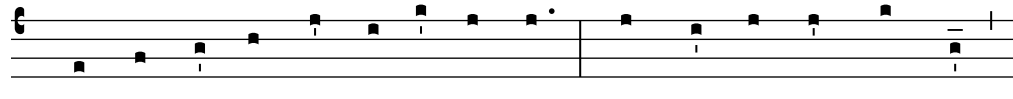
(Cantor:) (All:)



A L- ma * Red- em- ptó- ris Ma- ter, quæ pér- vi- a cæ-
Lov- ing * Moth- er of our Sav- ior, a- bid- ing for us

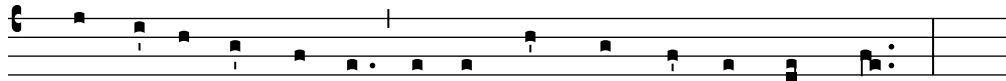


li por- ta ma- nes, et stel- la ma- ris, suc- cú- re ca- dén- ti,
at heav- en's gate- way and star of the sea, oh, help all your peo- ple

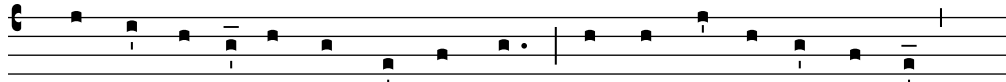


sur- ge- re qui cu- rat pó- pu- lo: tu- quæ ge- nu- í- sti,
who now fall- en strive to rise a- gain. Maid- en, you have moth- ered

Compline for Ordinary Time



na- tú- ra mi- rán- te, tu- um san- ctum Ge- ni- tó- rem,
your ho- ly Cre- at- or to the won- der of hu- man- kind.



vir- go pri- us ac pos- té- ri- us, Ga- bri- é- lis ab o- re,
Vir- gin al- so af- ter giv- ing birth, in as- sent to that "A- ve"



su- mens il- lud A- ve, pec- ca- tó- rum mi- se- ré- re.
from the mouth of Ga- briel, have com- pas- sion on us sin- ners.

Anthem to the Blessed Virgin “Ave Regína cælórum”

Sung from February 3
through Lent, inclusive.

Text: 12th century or earlier
Translated by Cecile Gertken, 1983

Music: Antiphonále Monásticum, page 179,
Liber Usúalis, page 278
Mode 6

(Cantor:)

(All:)

A - ve Re- gí- na cæ ló- rum, * a- ve Dó- mi- na
*Queen of the heav- ens we greet you, * gra- cious la- dy of*

An- ge- ló- rum, sal- ve ra- díx, sal- ve por- ta, ex qua
all the an- gels. Root of Jes- se, Door of Heav- en, whence the

mun- do lux est or- ta: gau- de vir- go glo- ri- ó- sa,
world's true light is ris- en. Joy to you, O vir- gin glo- rious,

su- per om- nes spe- ci- ó- sa: va- le, o val- de
beau- ti- ful be- yond all oth- ers! We ho- nor you, fa-

de- có- ra, et pro no- bis Chri- stum ex- ó- ra.
vored La- dy. To Christ Je- sus plead for us al- ways.

